

392R3886

Nr L 391/20

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

31.12.92

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 3886/92

av den 23 december 1992

om tillämpningsföreskrifter för de bidragssystem som fastställs i rådets förordning (EEG) nr 805/68 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 1244/82 och (EEG) nr 714/89

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION
HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2066/92⁽²⁾, särskilt artiklarna 4b.8, 4c.4, 4d.6, 4d.8, 4e.1, 4e.5, 4f.4, 4g.5, 4h.2, 4i.4 och 4k.2 i denna, och

med beaktande av följande:

De bidragssystem som avses i artiklarna 4a–4h i förordning (EEG) nr 805/68 hör till tillämpningsområdet för rådets förordning (EEG) nr 3508/92 av den 27 november 1992 om ett integrerat system för administration och kontroll av vissa av gemenskapens stödordningar⁽³⁾ (i det följande kallat *det integrerade systemet*). Följaktligen bör denna förordning endast behandla förhållanden som inte övergripande har reglerats inom ramen för det integrerade systemet.

Det bör införas bestämmelser om att det administrativa dokument som föreskrivs i artikel 4b.7 i förordning (EEG) nr 805/68 för administrationen av det särskilda bidraget i princip skall utformas och utfärdas på nationell nivå. Med hänsyn till de särskilda förhållandena i medlemsstaterna i fråga om administration och kontroll bör skilda utformningar av de administrativa dokumenten tillåtas. I de fall då djur skickas från en medlemsstat till en annan bör dock ett enhetligt administrativt handelsdokument användas som har samma utformning inom hela gemenskapen för att säkerställa en tillfredsställande kontroll.

Det bör preciseras att det särskilda bidraget beviljas endast då bestämmelserna om administrativa dokument och om identifiering av djuren efterlevs. Bestämmelserna om det regionala taket och om djurtäthetsfaktorn innebär att djur för vilka dessa bestämmelser har använts inte längre kan omfattas av en ansökan om ett särskilt bidrag för samma åldersgrupp. I fråga om säsongsutjämningsbidrag bör dessa djur anses som djur för vilka ett bidrag har beviljats.

Med hänsyn till gjorda erfarenheter bör samma perioder fastställas för beviljande av det särskilda bidraget vid slakt som i det tidigare systemet. Den nya uppdelningen i två åldersgrupper gör det dock nödvändigt att införa bestämmelser om två olika alternativ för beviljande av bidraget. Alternativ A förutsätter en stabil produktionsstruktur, särskilt i fråga om den tid djuren hålls inom jordbruksföretaget. Eftersom de två alternativen har olika karaktär är det nödvändigt och lämpligt att besluta om undantag från några av bestämmelserna i det allmänna systemet.

De speciella kontrollproblemen i samband med ansökningar som lämnas in efter utgången av djurhållningsperioden kräver särskilda försiktighetsåtgärder som t. ex. föranmälan om deltagande, ytterligare krav i fråga om ansökningarnas innehåll och de bevis som skall bifogas samt särskilda krav i fråga om registrering av djuren.

Villkoren för beviljande av säsongsutjämningsbidrag bör fastställas så att detta bidrag kan tillämpas i full omfattning från och med 1993 i enlighet med artikel 4c.1 i förordning (EEG) nr 805/68.

Begreppet am- och diko bör definieras i enlighet med artikel 4d.8 andra strecksatsen. I denna definition bör samma raser ingå som i det tidigare systemet med undantag för två raser som hittills inte har ansetts vara en amko- eller dikoras. Dessutom bör i stort sett samma administrativa bestämmelser som redan tillämpats för am- och dikor enligt det gamla systemet fortsätta att tillämpas, särskilt i fråga om den genomsnittliga mjölkproduktionen och det nationella tilläggsbidraget.

För att genomföra systemet med individuella tak som infördes genom de nya artiklarna i förordning (EEG) nr 805/68 bör reglerna om fastställande av dessa tak och om information till producenterna preciseras. Vissa termer bör definieras för att dessa artiklar skall kunna användas.

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT nr L 215, 30.7.1992, s. 49.

⁽³⁾ EGT nr L 355, 5.12.1992, s. 1.

Med hänsyn till de individuella takens reglerande effekt på marknaden bör det fastställas att bidragsrättigheter som inte skall utnyttjas av innehavaren under en viss period skall återföras till den nationella reserven. Dessutom bör lämpliga åtgärder vidtas för att säkerställa att mottagarna använder de rättigheter som de tilldelas gratis från den nationella reserven till avsett ändamål.

För att åstadkomma ett enhetligt genomförande av bestämmelserna om överlåtelse och tillfällig upplåtelse av rättigheter bör administrativa bestämmelser fastställas. För att undvika ett alltför omfattande administrativt arbete bör det minsta antal rättigheter som får överlåtas eller tillfälligt upplåtas fastställas på en tillräcklig hög nivå med beaktande av de mindre producenternas situation.

Dessa regler måste även säkerställa efterlevnaden av förpliktelsen enligt artikel 4e.1 i förordning (EEG) nr 805/68 att överlämna en viss procent av rättigheterna till den nationella reserven varje gång rättigheter överlåts utan att jordbruksföretaget överlåts. Bestämmelser bör införas om att den tillfälliga upplåtelsen måste vara tidsbegränsad för att undvika missbruk av reglerna för överlåtelse av rättigheter.

Det särskilda fall då en producent endast brukar offentligt eller gemensamt ägd mark för bete och överlåter alla sina rättigheter till en annan jordbrukare och därmed upphör med produktionen, bör likställas med överlåtelse av ett jordbruksföretag.

Ett administrativt system för överföringar som innebär att alla överlåtelser av rättigheter utan överlåtelse av jordbruksföretag endast sker via den nationella reserven förutsätter att en rättslig ram utformas som ger samma ekonomiska villkor som systemet med direkta överlåtelser mellan producenter. Objektiva kriterier bör bestämmas för fastställande av det belopp som skall betalas från den nationella reserven till den producent som har överlåtit sina rättigheter och det belopp som skall betalas av den producent som tar emot motsvarande rättigheter från den nationella reserven.

Möjligheten att välja 1990 eller 1991 som referensår kommer att orsaka övergångsproblem som behöver lösas. Med beaktande av att det totala antalet rättigheter inte får överskrida det antal förvärvade eller potentiella rättigheter som svarar mot det valda referensåret, bör en första tilldelning av rättigheter göras till jordbrukare som befinner sig i vissa klart angivna situationer. För att ta hänsyn till särskilda omständigheter som lett till att en producent inte har ansökt om bidrag för det eller de år som följer efter referensåret medan bidrag har utgivits för referensåret, bör bestämmelser införas om att sådana producenter skall få rättigheter från den nationella reserven. Enligt principen om berättigade förväntningar bör producenter vars individuella tak är lägre än den normala nivån därför att de deltar i gemenskapens extensifieringsprogram kompenseras genom tilldelning av tilläggsrättigheter.

Kanarieöarna har endast sedan den 1 juli 1992 omfattats av bestämmelserna i den gemensamma jordbrukspolitik

inklusive bidragssystemet för am- och dikor. De individuella taken för producenter som är verksamma där kan därför inte fastställas på grundval av de bidrag som beviljats under referensåret. För att komma så nära den ekonomiska situationen under referensåret som möjligt, bör de individuella taken fastställas på grundval av och inom gränserna för de djurbestånd som fanns i området under referensåret och med hänsyn till de bidrag som producenterna beviljats för 1992.

Övergången från det system som gällde innan förordning (EEG) nr 2066/92 trädde i kraft till systemet med individuella tak kan orsaka speciella problem i vissa medlemsstater då producenter som inte äger den mark på vilken deras jordbruksföretag är belägna överlåter bidragsrättigheter. För att marknaden skall fungera smidigt bör bestämmelser antas så att dessa medlemsstater kan vidta lämpliga åtgärder för att lösa problemen på ett sätt som bevarar sambandet mellan producent och bidragsrättigheter enligt det system som etablerades genom artiklarna 4d till 4f i förordning (EEG) nr 805/68.

Sättet att beräkna djurtäthetsfaktorn bör fastställas. För att förenkla den praktiska användningen av djurtäthetsfaktorn bör det fastställas en tidpunkt då referenskvantiteten för mjölk skall bestämmas.

Systemen för det särskilda bidraget och bidraget för am- och dikor har kalenderåret som referensperiod. Det är därför nödvändigt att fastställa vilken dag som skall vara avgörande för vad som skall beaktas vid tillämpningen av dessa system. För att säkerställa en effektiv och enhetlig administration bör man välja den dag då ansökningarna lämnas in.

För tillämpningen av systemet med bearbetningsbidrag bör vissa termer definieras och tillämpningsföreskrifter för inlämnandet av ansökningar fastställas. För att åstadkomma en enkel och effektiv kontroll av bearbetningen bör bestämmelser antas om att medlemsstaterna får utse godkända anläggningar och fastställa den tid under vilken bearbetningen skall ske.

Missbruk av systemet med bearbetningsbidrag måste förhindras. Därför bör villkoren för beviljande av bidraget preciseras och i synnerhet importerade djur och djur som uppvisar anomalier bör uteslutas från systemet. Medlemsstaternas kontrollskyldigheter bör också preciseras.

För att kunna övervaka de åtgärder som vidtas i samband med reformeringen av bidragssystemen inom nötköttssektorn behöver kommissionen hållas informerad om de genomförandeåtgärder som vidtas av medlemsstaterna och de kvantitativa resultaten av tillämpningen av dessa system. Därför bör bestämmelser antas om att medlemsstaterna skall åläggas viss anmälningskyldighet.

Övergången från nuvarande system till de nya bidragssystemen kommer att innebära många administrativa och praktiska svårigheter för medlemsstaterna. För att underlätta övergången för dem bör vissa övergångsbestämmelser fastställas. I synnerhet bör handjur av nötkreatur för vilka det redan har utgått ett särskilt bidrag enligt det äldre systemet inte helt uteslutas från bidragstilldelning enligt artikel 4b i förordning (EEG) nr 805/68. Vidare bör ett visst mått av flexibilitet vara tillåtet i fråga om identifiering och registrering av djuren eftersom motsvarande bestämmelser enligt det integrerade systemet kan börja tillämpas först när denna förordning träder i kraft.

För att tillämpa det regionala taket för Kanarieöarna bör bestämmelser antas som liknar dem som antagits för det individuella taket för bidraget för am- och dikor.

Den nya definitionen av am- och diko utesluter vissa raser från bidraget som tidigare omfattades av det. För att undvika att de berörda producenterna lider oskäligen förlust och för att underlätta en förändring av deras besättningar bör dessa raser omfattas av bidraget under en övergångsperiod som skall gälla under 1993 och 1994 och strikta villkor för detta undantag anges.

Kommissionens förordningar (EEG) nr 1244/82⁽¹⁾ och (EEG) nr 714/89⁽²⁾ bör upphävas.

Förvaltningskommittén för nötkött har inte avgivit något yttrande inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för de bidragssystem som avses i artiklarna 4a, 4b, 4c, 4d, 4e, 4f, 4g, 4h, 4i, 4j och 4k i förordning (EEG) nr 805/68 utan att detta påverkar de bestämmelser som antagits enligt det integrerade administrations- och kontrollsystemet (i fortsättningen kallat *det integrerade systemet*) som föreskrivs i förordning (EEG) nr 3508/92.

⁽¹⁾ EGT nr L 143, 20.5.1982, s. 20.

⁽²⁾ EGT nr L 78, 21.3.1989, s. 38.

KAPITEL I

SÄRSKILT BIDRAG

(Artikel 4b i förordning (EEG) nr 805/68)

Avsnitt 1

Allmänna systemet

Artikel 2

Ansökningar⁽³⁾

1. Utöver de krav som ställs som en del av det integrerade systemet skall en ansökan om djurbidrag (i det följande kallad *ansökan*) innehålla
 - a) en uppdelning av antalet djur på olika åldersgrupper,
 - b) hänvisningar till de administrativa dokument som åtföljer de djur som omfattas av ansökan.
2. Ansökningar kan lämnas in endast för djur som på den första dagen i djurhållningsperioden är
 - minst 8 månader och högst 20 månader gamla, för den första åldersgruppen,
 - minst 21 månader gamla, för den andra åldersgruppen.

Artikel 3

Administrativa dokument

1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att varje djur åtföljs av ett nationellt administrativt dokument senast från och med den dag då ansökan om det första bidraget lämnas in. Dessa dokument skall särskilt göra det möjligt att vidta åtgärder för att säkerställa att endast ett bidrag beviljas per djur och åldersgrupp.
2. Medlemsstaterna får föreskriva att det nationella administrativa dokumentet har formen av
 - ett dokument som åtföljer varje enskilt djur,
 - en fullständig *förteckning* som förs av producenten med alla uppgifter som krävs för det administrativa dokumentet, förutsatt att de berörda djuren blir kvar hos samma producent från den dag då den första ansökan lämnas in till dess att de saluförs för slakt,
 - en fullständig *förteckning* som förs av centrala myndigheter med alla uppgifter som krävs för det administrativa dokumentet, förutsatt att den medlemsstat eller den region i en medlemsstat som utnyttjar denna möjlighet på plats kontrollerar alla djur som omfattas av

⁽³⁾ Se artikel 6.1 i förslaget till rådets förordning om det integrerade systemet. Ansökningarnas innehåll i övrigt kommer att fastställas i tillämpningsföreskrifterna till det integrerade systemet.

en ansökan och förflyttningen av dessa djur samt tydligt märker (genom örönklippning) varje kontrollerat djur, vilket producenterna skall acceptera.

Medlemsstater som bestämmer sig för att utnyttja någon av dessa möjligheter skall anmäla detta till kommissionen i rätt tid och bifoga de aktuella genomförandebestämmelserna. Vid tillämpningen av denna punkt skall endast regionen Storbritannien och Nordirland betraktas som regioner i en medlemsstat.

3. För varje djur för vilket det kan utgå ett bidrag och som är föremål för handel inom gemenskapen skall den medlemsstat från vilket djuret kommer, efter en begäran som skall inges före transaktionen, utfärda ett administrativt handelsdokument enligt den förebild som finns i bilaga 1.

På grundval av det administrativa handelsdokumentet skall medlemsstaten dit djuren ankommer på begäran utfärda ett nationellt administrativt dokument.

Om det nationella administrativa dokumentet i medlemsstaten helt motsvarar den ovan nämnda förebilden kan det dock användas direkt som ett administrativt handelsdokument förutsatt att detta anges i dokumenthuvudet.

4. Medlemsstaterna skall bistå varandra i att säkerställa en effektiv kontroll av framlagda administrativa handelsdokuments äkthet.

Artikel 4

Djurhållningsperiod

Djurhållningsperioden skall vara två månader från den dag som följer efter den dag då ansökan lämnades in.

Medlemsstaterna får dock fastställa att producenten får välja andra begynnelse dagar förutsatt att dessa inte inträffar mer än två månader efter den dag då ansökan lämnades in.

Artikel 5

Regionala tak

1. Om tillämpningen av den proportionella minskningen av det antal djur som ger rätt till bidrag leder till ett tal som är mindre än ett heltal skall en till decimaldelen motsvarande del av bidragets belopp per enhet beviljas. Vid denna beräkning skall endast den första decimalen beaktas.

2. Medlemsstaterna skall informera kommissionen om följande:

- a) Senast den 30 juni 1993
- om de regioner som fastställts,
 - om det antal handjur av nötkreatur i varje region som ingår i det regionala taket.

- b) Senast den 30 juni varje kalenderår om det antal djur per åldersgrupp för vilka det särskilda bidraget inte har beviljats under det föregående kalenderåret på grund av tillämpningen av det regionala taket.

Artikel 6

Individuella tak

Innan medlemsstaterna beslutar om att fördela individuella tak skall de anmäla detta till kommissionen och informera om de kriterier som antagits för fördelningen.

Artikel 7

Beviljande av bidrag

1. Bidrag kan utgå endast för
- djur som åtföljs av sina nationella administrativa dokument,
 - och
 - som är i laga ordning identifierade enligt de tillämpliga nationella föreskrifterna och gemenskapens föreskrifter.

2. Djur som inte uppfyller villkoren för bidraget, antingen på grund av tillämpningen av den proportionella minskning som avses i artikel 4b.3 i förordning (EEG) nr 805/68 eller på grund av tillämpningen av djurtäthetsfaktorn, får inte längre ingå i en ansökan för samma åldersgrupp och skall betraktas som djur för vilka det har utgått bidrag.

Avsnitt 2

Beviljande av bidrag vid slakten

(Artikel 4b.5 i förordning (EEG) nr 805/68)

Artikel 8

Bidragalternativ

1. Medlemsstaterna får bestämma att det särskilda bidraget skall beviljas vid slakt eller när djuren för första gången saluförs för slakt enligt ett av följande alternativ:
- Bidrag för den första åldersgruppen och ett kombinerat bidrag för de två åldersgrupperna tillsammans, förutsatt att produktionsstrukturen tillåter detta (alternativ A).
 - Bidrag för enbart den andra åldersgruppen (alternativ B).

2. Medlemsstater som har utnyttjat ett av de alternativ som föreskrivs i punkt 1 skall fastställa att bidraget skall beviljas även när djur som uppfyller villkoren skickas till en annan medlemsstat eller exporteras till tredje land.

3. Utan hinder av bestämmelserna i artiklarna 2, 3 och 4 skall följande bestämmelser gälla vid beviljande av bidrag när ett av de två alternativ som avses i punkt 1 tillämpas.

Artikel 9

Anmälan om deltagande

För att kunna få bidrag för ett kalenderår skall den enskilde producenten lämna in en anmälan om deltagande innan den första ansökan lämnas in för det kalenderåret.

Anmälan skall innehålla följande:

- Producentens namn och adress.
- En ungefärlig angivelse av det antal djur för vilka han ämnar ansöka om bidrag för det aktuella kalenderåret.

Artikel 10

Ansökningar

1. Ansökningar om djurbidrag skall lämnas in senast 30 dagar efter den dag då djuret slaktades eller salufördes första gången. Om djuret skickas till en annan medlemsstat eller exporteras till tredje land skall ansökan lämnas in innan djuret lämnar den berörda medlemsstatens territorium.

Medlemsstaterna får tillåta att ansökan lämnas in genom en annan person än producenten. I sådana fall skall ansökan innehålla uppgift om namn och adress på den producent som skall ta emot bidraget.

2. Förutom de krav som ställs enligt det integrerade systemet skall varje ansökan uppfylla följande villkor:

- a) I de fall då bidraget beviljas vid slakten skall ansökan innehålla ett intyg från ett slakteri med uppgift om
- slakteriets namn och adress,
 - slaktdatum och det slaktade djurets identifierings- och slaktnummer,
 - att slaktvikten är minst 200 kg.

Medlemsstaterna skall regelbundet och oanmält kontrollera riktigheten av de utfärdade intygen.

b) I de fall då bidraget beviljas då ett djur för första gången salufördes skall ansökan innehålla uppgift om

- köparens namn och adress,
- djurets identifieringsnummer,
- en försäkran om att djurets levande vikt är minst 370 kg.

c) I de fall då djuret skickas till en annan medlemsstat eller exporteras till tredje land skall ansökan innehålla uppgift om

- avsändarens eller exportörens namn och adress,
- djurets identifieringsnummer,
- en försäkran om att djuret är minst tio månader gammalt.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 15 a skall det nationella administrativa dokumentet medfölja ansökan.

3. När djuret skickas till en annan medlemsstat eller exporteras till tredje land skall det bevis för avsändandet eller exporten av djuret som avses i artikel 13 lämnas in inom 30 dagar från den dag då djuret lämnar den berörda medlemsstatens territorium.

Artikel 11

Slakt

När bidraget beviljas vid det första saluförandet skall djuren slaktas inom 15 dagar från den dag då de släpps ut på marknaden.

Medlemsstaterna skall säkerställa att detta krav uppfylls.

Artikel 12

Slaktkroppens vikt och presentation

1. Slaktkroppens vikt skall bestämmas på grundval av en slaktkropp som uppfyller kraven i bilaga 3 till kommissionens förordning (EEG) nr 859/89⁽¹⁾.

Om slaktkroppens presentation skiljer sig från denna definition skall de korrigeringsfaktorer användas som anges i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 563/82⁽²⁾.

2. När slakten äger rum i ett slakteri som inte omfattas av tillämpningen av gemenskapens klassificeringsskala för slaktkroppar av vuxna nötkreatur, får medlemsstaterna tillåta att vikten bestäms på grundval av det slaktade djurets levande vikt. I sådana fall skall slaktvikten anses vara större än 200 kg om slaktdjurets levande vikt var större än 370 kg.

⁽¹⁾ EGT nr L 91, 4.4.1989, s. 5.

⁽²⁾ EGT nr L 67, 11.3.1982, s. 23.

Artikel 13

Avsändning eller export

1. När ett djur skickas till en annan medlemsstat skall transaktionen styrkas genom en deklARATION från avsändaren som särskilt visar djurets bestämmelseort.
2. När ett djur exporteras skall det på samma sätt som för ett exportbidrag styrkas att det har lämnat gemenskapens tullområde.

Artikel 14

Register

Utan att detta berör de krav som införs enligt det integrerade systemet skall identifieringsnumret för varje handjur av nötkreatur på ett jordbruksföretag föras in i producentens särskilda register senast den tredje dagen efter det att handjuret anlänt till jordbruksföretaget.

Artikel 15

Alternativ A

När alternativ A tillämpas gäller följande:

- a) Medlemsstaterna får tillfälligt upphäva tillämpningen av bestämmelserna om det nationella administrativa dokumentet. I sådana fall skall de vidta nödvändiga åtgärder för att hindra att bidraget beviljas två gånger för samma åldersgrupp för djur som har varit föremål för handel inom gemenskapen.
- b) Medlemsstaterna skall fastställa att det beviljas ett bidrag för den andra åldersgruppen för djur som sedan de blivit 19 månader gamla har varit föremål för handel inom gemenskapen.
- c) Djurhållningsperioden skall vara
 - två månader före slakten eller från den dag då de djur för vilka en ansökan har gjorts för den första åldersgruppen först saluförs,
 - fyra månader från den första dagen av den tjugonde levnadsmånaden för djur för vilka en ansökan har gjorts om ett kombinerat bidrag för de två åldersgrupperna.
- d) När djurtäthetsfaktorn beräknas skall varje djur som ingår i en ansökan om ett kombinerat bidrag för de två åldersgrupperna räknas in två gånger.

Artikel 16

Alternativ B

När alternativ B tillämpas skall djurhållningsperioden vara två månader räknat tidigast från den första dagen i de berörda djurens tjugonde levnadsmånad.

Artikel 17

Beviljande och utbetalning av bidrag

Bidraget skall beviljas och betalas ut till den producent som lämnar in ansökan eller till den vars namn finns på ansökan.

Artikel 18

Anmälan

Medlemsstaterna skall anmäla till kommissionen före det aktuella kalenderårets början vilket alternativ som valts och de berörda föreskrifternas utformning.

Kapitel II

SÄSONGSUTJÄMNINGSBIDRAG

(Artikel 4c i förordning (EEG) nr 805/68)

Artikel 19

Tillämpningen av bidragssystemet

Kommissionen skall senast den 1 juli varje kalenderår besluta om i vilka medlemsstater säsongsutjämningsbidrag får beviljas för det följande kalenderåret. För kalenderåret 1993 skall kommissionen fatta sitt beslut senast den 31 december 1992.

Artikel 20

Rätt till bidrag

1. Bidraget får beviljas enbart för nötkreatur för vilka det redan har utgått ett särskilt bidrag i en medlemsstat som tillämpar säsongsutjämningsbidrag antingen enligt den tidigare lydelsen av artikel 4a i förordning (EEG) nr 805/68 eller enligt artikel 4b i den förordningen och som har slaktats i en medlemsstat som tillämpar säsongsutjämningsbidrag.
2. Bidraget får utgå endast till den producent som höll djuret före slakten.

Artikel 21

Ansökan om bidrag

1. Producenten skall lämna in en ansökan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där jordbruksföretaget är beläget.
2. Varje ansökan skall innehålla ett intyg från slakteriet som visar
 - a) namn och adress på det slakteri där de angivna djuren har slaktats,

- b) identifierings- och slaktnummer för djuren samt slaktdatum.

Ansökan skall åtföljas av de nationella administrativa dokumenten utom i de fall då det gäller djur för vilka det särskilda bidraget har utgått enbart enligt den tidigare artikel 4a i förordning (EEG) nr 805/68.

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att kontrollera att det särskilda bidraget har beviljats och skall utföra regelbundna oanmälda kontroller av de ovan nämnda intygens riktighet.

KAPITEL III

BIDRAG FÖR AM- OCH DIKOR

(Artikel 4d i förordning (EEG) nr 805/68)

Avsnitt 1

Allmänt system

Artikel 22

Kor av köttas

Kor som hör till de nötkreatursraser som anges i bilaga 2 till denna förordning skall inte anses vara kor av köttas i den betydelse som anges i artikel 4a tredje strecksatsen i förordning (EEG) nr 805/68.

Artikel 23

Djurhållningsperiod

Den djurhållningsperiod på sex månader som avses i artikel 4d.5 i förordning (EEG) nr 805/68 skall börja dagen efter det att ansökan lämnas in.

Artikel 24

Ansökningar

1. Förutom de krav som införs som en del av det integrerade systemet skall för de ansökningar om bidrag som görs enligt artikel 4d.6 i förordning (EEG) nr 805/68 en ansökan om djurbidrag (i det följande kallad *ansökan*) innehålla följande uppgifter:

- a) En angivelse av den individuella referenskvantitet mjölk som tilldelats producenten i början av den period på tolv månader för tilläggsavgiftssystemet som börjar det aktuella kalenderåret. Om denna kvantitet inte är känd den dag då ansökan lämnas in skall den snarast möjligt anmälas till den behöriga myndigheten.

- b) En utfästelse från producenten att denne inte skall öka sin individuella referenskvantitet över det föreskrivna taket under en period på tolv månader som börjar den dag då ansökan lämnas in.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 41.2 a, får ansökningar lämnas in inom den period på sex månader som skall fastställas av medlemsstaten för ett kalenderår.

Artikel 25

Genomsnittlig mjölkavkastning

Den genomsnittliga mjölkavkastningen skall beräknas på grundval av den genomsnittliga mjölkavkastning som anges i bilaga 3 till denna förordning. För denna beräkning får dock medlemsstaterna använda ett dokument som är erkänt av medlemsstaterna och som bekräftar den genomsnittliga mjölkavkastning för producentens mjölkbesättning.

Artikel 26

Nationellt tilläggsbidrag

1. Ett nationellt tilläggsbidrag får beviljas endast
- till en producent som för samma kalenderår tar emot ett bidrag från gemenskapen för am- och dikor,
 - och
 - för högst det antal djur som uppfyller villkoren för detta bidrag.
2. Medlemsstaterna får besluta om ytterligare villkor för beviljandet av tilläggsbidraget. De skall informera kommissionen om dessa villkor i god tid innan de skall börja gälla.

Avsnitt 2

Individuella tak, reserver, överlåtelse

(Artiklarna 4d, 4e och 4f i förordning (EEG) nr 805/68)

Artikel 27

Individuella tak

1. Medlemsstaterna skall bestämma ett individuellt tak per producent enligt de villkor som föreskrivs i artikel 4d.2 och 4d.3 i förordning (EEG) nr 805/68.
2. De individuella taken skall bestämmas med utgångspunkt från det antal am- och dikor som uppfyller villkoren för detta bidrag under den ansökningsperiod som anges i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1244/82 och som började det valda referensåret.

3. Varje producent skall informeras om storleken på sitt individuella tak så snart som möjligt och senast den 31 oktober 1993. Om det antal bidrag som skall utgå för ett referensår inte har definitivt fastställts på grund av en tvist mellan en producent och den berörda myndigheten får meddelandet avse ett provisoriskt individuellt tak.

4. Producenter som på grund av att de förlorat rätten till bidrag enligt artikel 4a.8 i förordning (EEG) nr 1244/82 inte har ansökt om bidrag

— för referensåret, skall anses ha tagit emot bidrag för det antal djur som uppfyllde bidragsvillkoren vid den kontroll som föranledde tillämpningen av den ovan nämnda bestämmelsen,

— för ett av de år som följer efter referensåret till och med 1992, skall anses ha lämnat in en ansökan för det antal djur som uppfyllde bidragsvillkoren vid den kontroll som föranledde tillämpningen av den ovan nämnda bestämmelsen.

Artikel 28

Definitioner

Vid tillämpningen av artikel 4d.3 i förordning (EEG) nr 805/68 avses med

a) *närmaste referensår*: det referensår som ligger närmast både det valda referensåret och 1993 och under vilket de återopade omständigheterna inte förelåg,

b) *naturliga omständigheter*: omständigheter som har lett till tillämpning av artikel 4a.2 i förordning (EEG) nr 1244/82 och därav följande händelser, förutsatt att dessa ägde rum innan ansökan lämnades in eller före sista dagen för inlämnande av bidragsansökningar för referensåret och att de har erkänts av den behöriga myndigheten, t. ex.

— en allvarlig naturkatastrof med betydande inverkan på producentens företag,

— ödeläggelse genom olyckshändelse av producentens foderresurser eller byggnader som är avsedda för uppfödning av hans amko- och dikobesättning,

— en epizooti som har medfört att minst hälften av producentens amko- och dikobesättning har slaktats.

Artikel 29

Anmälan

Medlemsstaterna skall anmäla följande förhållanden till kommissionen senast den 31 augusti 1993:

— Summan av samtliga individuella tak uppdelat på områdestyp (mindre gynnade eller inte). Kommissionen skall jämföra denna summa med resultatet av de bidrag som beviljats för ansökningar som ansetts vara godkända för referensåret.

— Antalet rättigheter till tilläggsbidrag som beviljats producenter enligt artikel 4d.3 i förordning (EEG) nr 805/68 och arten av de naturliga omständigheter som återopats.

Artikel 30

Nationella reserver

1. Medlemsstaterna skall senast den 31 december 1992 anmäla till kommissionen den procentuella minskning som beslutats enligt artikel 4f.1 i förordning (EEG) nr 805/68.

2. Från och med kalenderåret 1994 skall medlemsstaterna anmäla följande förhållanden till kommissionen :

— senast den 30 april varje kalenderår: antalet bidragsrättigheter som under föregående kalenderår tillförts den nationella reserven på grund av överlåtelse av rättigheter utan överlåtelse av jordbruksföretag.

— senast den 30 april varje kalenderår: antalet bidragsrättigheter som beviljats enligt artikel 4f.2 i förordning (EEG) nr 805/68 under föregående kalenderår.

— senast den 30 april varje kalenderår: det totala antalet bidragsrättigheter som beviljats producenter i mindre gynnade områden från tilläggsreserven under föregående kalenderår.

Artikel 31

Mindre gynnade områden

Vid tillämpningen av artikel 4f.3 i förordning (EEG) nr 805/68 och av denna förordning skall en nötköttsproducent betraktas som en *producent i mindre gynnade område*

— om dennes jordbruksföretag är beläget i sådana områden som anges i artikel 3 i rådets direktiv 75/268/EEG⁽¹⁾, eller

— om minst 50 % av företagets brukade jordbruksareal enligt definitionen i artikel 5. b i rådets förordning (EEG) nr 571/88⁽²⁾ är belägen i sådana områden och används för nötkreatursproduktion.

Artikel 32

Bidragsrättigheter som tilldelas gratis

Om en producent har fått bidragsrättigheter gratis från den nationella reserven gäller följande:

a) Producenten får inte tillåtas att överlåta dessa rättigheter eller att upplåta dem tillfälligt under de tre följande kalenderåren.

⁽¹⁾ EGT nr L 128, 19.5.1975, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 56, 2.3.1988, s. 1.

- b) Om producenten inte utnyttjar alla sina rättigheter under de tre följande kalenderåren skall medlemsstaten dra tillbaka det antal rättigheter som i genomsnitt inte utnyttjats under dessa tre år och återföra dem till den nationella reserven.

Artikel 33

Utnyttjande av rättigheter

Om en producent inte har utnyttjat minst 50 % av sina rättigheter under två efter varandra följande kalenderår skall den del som inte utnyttjats under det sista kalenderåret återgå till den nationella reserven utom i välgrundade undantagsfall. Detta påverkar inte tillämpningen av föregående artikel.

Artikel 34

Överlåtelse av rättigheter och tillfällig upplåtelse

1. Det minsta antal bidragsrättigheter som kan ingå i en partiell överlåtelse utan överlåtelse av jordbruksföretaget skall vara

- fem för producenter med fler än 25 bidragsrättigheter,
- tre för producenter med minst tio och högst 25 bidragsrättigheter.

För producenter med mindre än tio rättigheter får medlemsstaterna fastställa ett minsta antal rättigheter i förhållande till den berörda produktionsstrukturen, dock högst tre bidragsrättigheter.

2. Överlåtelse av bidragsrättigheter och tillfällig upplåtelse av sådana rättigheter skall ha verkan först när den behöriga myndigheten i medlemsstaten har blivit underrättad därom av både den producent som överlåter eller upplåter rättigheterna och av den som tar emot dem.

Denna anmälan skall ske inom en frist som fastställs av medlemsstaten och senast två månader före den första dagen i den period medlemsstaten har fastställt för inlämnande av ansökningar. För 1993 skall dock anmälan ske före ett datum som medlemsstaten fastställer.

3. Tillfällig upplåtelse skall gälla endast för hela kalenderår och får inte omfatta färre djur än det minsta antal djur som föreskrivs i punkt 1. Under en period på fem år från den första upplåtelsen skall en producent själv utnyttja alla sina rättigheter under minst två på varandra följande kalenderår, utom i de fall då det rör sig om överlåtelse. Om något av dessa villkor inte är uppfyllt skall upplåtelsen anses ogiltig. För producenter som deltar i extensifieringsprogram som kommissionen har godkänt kan medlemsstaterna fastställa en förlängning av den totala tidsperiod för den tillfälliga upplåtelsen i förhållande till dessa program.

Artikel 35

Ändring av individuella tak

Vid överlåtelse eller tillfällig upplåtelse av bidragsrättigheter skall medlemsstaterna fastställa det nya individuella taket och meddela de berörda producenterna hur många rättigheter de har, före början av den första period som fastställts av medlemsstaten för inlämnande av bidragsansökningar.

Artikel 36

Producenter som inte äger den mark de brukar

Producenter som brukar enbart offentligt eller gemensamt ägd mark och som beslutar sig för att upphöra med brukandet av denna mark och att överlåta alla sina rättigheter till en annan producent skall behandlas på samma sätt som producenter som säljer eller överlåter sina jordbruksföretag. I alla andra fall skall sådana producenter behandlas på samma sätt som producenter som överlåter enbart sina bidragsrättigheter.

Artikel 37

Överlåtelse via den nationella reserven

Om en medlemsstat fastställer att överlåtelse av rättigheter utan att jordbruksföretaget överlåts skall ske via den nationella reserven skall de tillämpa nationella regler enligt bestämmelserna i artikel 33–37 i denna förordning. Dessutom gäller följande i sådana fall:

- Medlemsstaterna får föreskriva att en tillfällig upplåtelse skall ske genom den nationella reserven.
- När bidragsrättigheter överlåts eller tillfälligt upplåts i de fall då första strecksatsen tillämpas skall en överlåtelse till reserven ha verkan först sedan den behöriga myndigheten i medlemsstaten meddelat detta till den producent som överlåter eller upplåter sina rättigheter, och överlåtelse från reserven till en annan producent skall ha verkan först sedan denna myndighet har meddelat detta till den sistnämnde producenten.

Dessutom skall dessa bestämmelser säkerställa att medlemsstaten för den del av rättigheterna som inte är den del som avses i artikel 4e.1 andra stycket i förordning (EEG) nr 805/68 betalar ett belopp som motsvarar det belopp som en direkt överlåtelse mellan producenterna skulle ha betingat och därvid skall produktionsutvecklingen i medlemsstaten beaktas. Betalningen skall vara lika med det belopp som krävs av producenter som tar emot motsvarande antal rättigheter från den nationella reserven.

Artikel 38

Särskilda bestämmelser

1. Om producenter har ansökt om bidrag för första gången för 1991 eller 1992 gäller följande:

a) Om dessa producenter har ärvt eller tagit över jordbruksföretaget från en annan producent som efter det att de tagit emot bidrag för referensåret har upphört med nötkreatursproduktionen skall dessa producenter tilldelas de bidragsrättigheter som de sistnämnda skulle ha fått om de hade fortsatt med produktionen till 1992. Vid tillämpningen av a skall endast ansökningar som gäller ärdda eller övertagna företag beaktas.

b) Om detta år följer direkt efter det referensår medlemsstaten har valt, får medlemsstaten — förutom att använda de reserver som föreskrivs i artikel 4f.1 och 4. f.3, förordning (EEG) nr 805/68 — tilldela dessa producenter bidragsrättigheter, förutsatt att producenterna inte har erhållit sådana rättigheter enligt a. Det totala antalet rättigheter som sålunda beviljas av varje medlemsstat får dock inte under några omständigheter överstiga det totala antalet motsvarande potentiella rättigheter för producenter som erhållit bidrag för referensåret och som upphört med produktionen utan att en arvinge eller annan person övertagit jordbruksföretaget under det följande kalenderåret samt för de i punkt 2 nämnda producenterna. Om det antal rättigheter som sålunda beviljats är mindre än de nämnda potentiella rättigheternas antal får skillnaden tillföras den nationella reserven.

2. Producenter som har erhållit bidrag för referensåret men som på grund av särskilda omständigheter inte ansökte om bidrag för kalenderåret 1991 eller 1992, men som trots detta fortsätter med produktionen får i tillämpliga fall tilldelas bidragsrättigheter från den nationella reserven.

3. En producent som under det av medlemsstaten valda referensåret deltog i ett program för produktionsintensifiering enligt rådets förordning (EEG) nr 797/85⁽¹⁾ skall när deltagandet i programmet upphör på begäran tilldelas ett antal tilläggsrättigheter som motsvarar skillnaden mellan det antal bidrag som utbetalades för referensåret och det antal som utbetalades för året före det år då producenten började att delta i det nämnda programmet. I sådana fall gäller följande:

a) Producenten skall inte tillåtas att överlåta sina rättigheter eller upplåta dem tillfälligt under de tre följande kalenderåren.

b) Om producenten inte själv utnyttjar alla sina rättigheter under de tre följande kalenderåren skall medlemsstaten dra tillbaka det antal rättigheter som i genomsnitt inte utnyttjades under dessa tre år och återföra dem till den nationella reserven.

4. Producenter på Kanarieöarna som ansökte om bidrag för första gången för kalenderåret 1992 skall beviljas bidragsrättigheter på följande villkor:

a) Ett regionalt tak skall fastställas med utgångspunkt från statistiken över antalet am- och dikor under det referensår som Spanien valt för detta område. Detta tak får dock inte överstiga 8 000 djur.

b) Inom det regionala taket skall ett individuell tak för varje producent fastställas med hänsyn till det antal djur för vilka bidrag beviljades för kalenderåret 1992 och de korrigeringsfaktorer som avses i artikel 4d.2 i förordning (EEG) nr 805/68.

5. Medlemsstaterna skall informera kommissionen senast den 30 april 1993 om sina nationella genomförandebestämmelser och om antalet bidragsrättigheter som beviljats enligt punkt 1–4.

6. Varje ansökan för 1993 som avser ett antal djur som överstiger det individuella tak som fastställts enligt artikel 27.1 i denna förordning skall minskas så att antalet motsvarar det nämnda taket.

Artikel 39

Särskilda problem

När så behövs skall medlemsstaterna vidta lämpliga övergångsåtgärder för att finna rimliga lösningar på eventuella problem som kan uppstå vid ikraftträdandet av denna förordning i fråga om befintliga avtal mellan producenter som inte äger hela den mark som de brukar och ägarna av denna mark vid överlåtelse av bidragsrättigheter eller andra transaktioner med samma verkan. Sådana åtgärder får vidtas endast för att klara av svårigheter i samband med införandet av ett system med bidragsrättigheter som har anknytning till producenterna och måste under alla omständigheter överensstämma med de principer som gäller i detta sammanhang.

Artikel 40

Partiella rättigheter

1. Om de beräkningar som skall göras i enlighet med bestämmelserna i detta avsnitt inte resulterar i ett helt tal skall endast den första decimalen beaktas.

2. Om tillämpningen av bestämmelserna i detta avsnitt leder till partiella bidragsrättigheter antingen för producenter eller den nationella reserven skall dessa partiella rättigheter summeras.

3. Om en producent har en partiell rättighet skall denna partiella rättighet endast ge rätt till motsvarande del av beloppet per enhet för bidraget.

KAPITEL IV

GEMENSAMMA BESTÄMMELSER OM DET SÄRSKILDA BIDRAGET OCH BIDRAGET FÖR AM- OCH DIKOR*Artikel 41*

Ansökningar

1. Medlemsstaterna får av administrativa skäl fastställa att ansökningar skall gälla för ett minsta antal djur förutsatt att detta antal inte överstiger tre.

⁽¹⁾ EGT nr L 93, 30.3.1985, s. 1.

2. Medlemsstaterna får fastställa
- perioder och datum för inlämnande av bidragsansökningar,
 - det antal ansökningar producenter får lämna in per bidragssystem och kalenderår.

Artikel 42

Djurtäthetsfaktor

- De behöriga myndigheterna skall fastställa det antal djurenheter som motsvarar det antal djur för vilka ett bidrag får beviljas med hänsyn till företagets grovfoderareal för varje producent som för samma kalenderår lämnar in
 - den ansökan om arealstöd som avses i artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 3508/92, och
 - minst en ansökan om särskilt bidrag eller bidrag för am- och dikor.
- Det antal djur som skall beaktas om gränsen på 15 djurenheter tillämpas skall beräknas enligt artikel 4g.3 första strecksatsen i förordning (EEG) nr 805/68.
- När djurtäthetsfaktorn fastställs gäller följande bestämmelser:
 - Hänsyn skall tas till den individuella referenskvantiteten mjölk som tilldelats producenten vid början av den tillämpningsperiod om tolv månader för tilläggsavgiften som börjar det aktuella kalenderåret.
 - Det antal mjölkkor som krävs för att producera denna referenskvantitet skall beräknas enligt artikel 25 i denna förordning.
- När antalet djur som berättigar till bidrag fastställs gäller följande:
 - Det antal hektar som fastställts enligt reglerna i det integrerade systemet skall multipliceras med djurtäthetsfaktorn för det aktuella kalenderåret.
 - Det sålunda framräknade talet skall minskas med det antal djurenheter som motsvarar det antal mjölkkor som krävs för att producera den referenskvantitet mjölk som producenten har blivit tilldelad.
 - Det sålunda framräknade talet skall minskas med det antal djurenheter som motsvarar det antal får eller getter för vilka en bidragsansökan lämnats in.

När omräkningstabellen i bilaga 1 till rådets förordning (EEG) nr 2328/91⁽¹⁾ används skall en mjölkko räknas som 1,0 djurenhet.

⁽¹⁾ EGT nr L 218, 6.8.1991, s. 1.

Det sålunda beräknade slutresultatet motsvarar det största antal djurenheter för vilka det särskilda bidraget samt amko- och dikobidraget får beviljas.

5. Medlemsstaterna skall informera varje berörd producent om vilken djurtäthetsfaktor som fastställts för hans del och om det därav följande antalet djurenheter för vilka ett bidrag får beviljas.

Artikel 43

Tilläggsbelopp

- De behöriga myndigheterna skall fastställa vilka producenter som för ett givet kalenderår skall erhålla det särskilda bidraget samt bidraget för am- och dikor och för vilka den djurtäthetsfaktor som fastställts för deras företag för samma kalenderår är lägre än 1,4 djurenheter per hektar.
- Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 kan producenter som på grund av gränsen på 15 djurenheter är undantagna från tillämpningen av djurtäthetsfaktorn erhålla tilläggsbeloppet förutsatt att de har lämnat in en ansökan om arealstöd enligt artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 3508/92.
- Tilläggsbeloppen skall betalas ut till berättigade producenter tillsammans med de slutliga bidragsbeloppen.

Artikel 44

Förskott

1. Med utgångspunkt från den administrativa kontrollen och kontrollen på plats skall den behöriga myndigheten för det antal djur som bedöms uppfylla bidragsvillkoren betala ett förskott till producenten som motsvarar 60 % av det särskilda bidraget och bidraget för am- och dikor.

Förskottet får inte betalas ut före den 1 november det kalenderår som bidragsansökan avser.

2. Den slutliga bidragsutbetalningen skall utgöras av ett belopp som motsvarar skillnaden mellan förskottet och det bidragsbelopp till vilket producenten är berättigad.

Artikel 45

Tilldelningsår

Dagen för inlämnande av ansökningar är avgörande för vilket år som skall vara utgångspunkten i fråga om de djur som omfattas av bidragssystemen och det antal djurenheter som skall beaktas vid beräkningen av djurtäthetsfaktorn.

KAPITEL V

Artikel 49

BEARBETNINGSBIDRAG

Beviljande av bidrag och kontroll

(Artikel 4i i förordning (EG) nr 805/68)

Artikel 46

Definitioner

Vid tillämpningen av detta kapitel avses med

- *aktör*: en producent eller annan fysisk eller juridisk person som yrkesmässigt handlar med levande nötkreatur och som är förtecknad i ett offentligt register i den medlemsstat som berörs av åtgärden och på vars område denne har sitt säte,
- *bearbetning*: slakt av ett djur i avsikt att använda de därigenom erhållna produkterna enligt artikel 5.1 a punkt V i rådets direktiv 64/433/EEG⁽¹⁾,
- *mjölkernas*: de raser som är förtecknade i bilaga 2 till denna förordning.

Artikel 47

Bidragsansökningar

1. Aktörer skall lämna in bidragsansökningar till den behöriga myndigheten senast tre dagar innan djuret bearbetas.
2. Alla ansökningar skall innehålla uppgift om
 - a) det antal djur som skall bearbetas,
 - b) bearbetningsanläggningen och den planerade dagen för bearbetningen av de anmälda djuren,
 - c) att djuren är födda inom gemenskapen.

Artikel 48

Bearbetningsvillkor

1. Bearbetningen av ett djur i avsikt att uppnå ett bidrag får ske endast i en bearbetningsanläggning som är godkänd av den medlemsstat på vars territorium denna är belägen.
2. Medlemsstaterna får fastställa på vilka dagar djur som omfattas av en ansökan får levereras till och bearbetas i ovan nämnda anläggningar.

⁽¹⁾ EGT nr L 121, 29.7.1964, s. 2012/64.

1. Bidraget skall beviljas endast om varje djur som omfattas av en ansökan
 - uppfyller villkoren i artikel 4i i förordning (EEG) nr 805/68,
 - är fött inom gemenskapen,
 - levereras i ett allmänt tillstånd som inte tyder på anomalier eller missbildningar, och
 - levereras och bearbetas i den bearbetningsanläggning som anges i ansökan på den dag som där anges. I fall av force majeure skall bidraget beviljas på villkor att aktören inom tio dagar från händelsen styrker för den berörda myndigheten att djuret bearbetats i en godkänd bearbetningsanläggning innan det blev tio dagar gammalt.

2. Medlemsstaterna skall säkerställa att bearbetningsanläggningen står under ständig fysisk kontroll under de dagar som är fastställda för leverans och bearbetning av djuren. Kontrollen skall gälla alla villkor för beviljande av bidraget.

De utförda kontrollerna skall förtecknas i en rapport för varje kontrollerat djur.

3. Om det upptäcks att fler djur har angivits i ansökan än vad som levererats för bearbetning skall bidraget beviljas för det antal djur som levererats minskat med den konstaterade skillnaden.

Artikel 50

Utbetalning av bidraget

Bidragen för de djur som bearbetats under en månad skall betalas ut som ett enda belopp senast två månader efter utgången av den aktuella månaden.

Artikel 51

Felaktig utbetalning

Om ett bidrag betalats ut felaktigt skall bestämmelserna i det integrerade systemet⁽²⁾ om återkrav av felaktigt utbetalade belopp tillämpas.

⁽²⁾ Se den förordning från kommissionen om tillämpningsföreskrifter för det integrerade system som skall antas senare.

Artikel 52

Anmälan

1. Medlemsstaterna skall anmäla till kommissionen de åtgärder de vidtagit för att införa bearbetningsbidraget.
2. Medlemsstater som beslutar sig för att inte tillämpa bidraget skall informera kommissionen om detta senast en månad i förväg.
3. Medlemsstaterna skall anmäla till kommissionen
 - de bearbetningsanläggningar som de har godkänt och eventuella återkallade godkännanden,
 - varje onsdag, det antal djur för vilka det ansöktes om bidrag under den gångna veckan.

KAPITEL VI

ÖVERGÅNGS- OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 53

Omräkning till nationell valuta

Bidragsbeloppen skall räknas om till nationell valuta på följande sätt:

- a) Säsongsutjämningsbidrag och bearbetningsbidrag räknas om med hjälp av den jordbruksomräkningskurs som tillämpas den 1 januari det kalenderår då djuret slaktades.
- b) Andra bidrag och tilläggsbeloppet räknas om med hjälp av den jordbruksomräkningskurs som tillämpas den 1 januari det kalenderår för vilket bidraget eller beloppet beviljas.

Artikel 54

De nya tyska delstaterna (länder)

När artikel 4k i förordning (EEG) nr 805/68 tillämpas skall Tyskland ta hänsyn till jordbruksstrukturen i de nya delstaterna och till den förväntade utvecklingen av jordbruksproduktionens struktur.

Artikel 55

Nationella genomförandeåtgärder

Medlemsstaterna skall vidta alla andra lämpliga åtgärder som krävs för att säkerställa att denna förordning tillämpas korrekt. De skall informera kommissionen om detta.

Artikel 56

Anmälan

1. Från och med 1994 skall medlemsstaterna anmäla till kommissionen senast den 30 juni varje år följande uppgifter om föregående kalenderår:
 - Det antal handjur av nötkreatur för vilka det särskilda bidraget faktiskt har beviljats uppdelat på åldersgrupper och, i förekommande fall, med uppgift om utbetalning av tilläggsbeloppet för jordbruksföretag med en djurtäthetsfaktor under 1,4 djurenheter per hektar.
 - Det antal am- och dikor för vilka bidraget för am- och dikor faktiskt har beviljats uppdelat på de system som avses i artikel 4d.5 och 4d.6 i förordning (EEG) nr 805/68 och, i förekommande fall, med uppgift om utbetalning av tilläggsbeloppet för jordbruksföretag med en djurtäthetsfaktor under 1,4 djurenheter per hektar.
2. Från och med 1993 skall de berörda medlemsstaterna anmäla till kommissionen senast den 1 augusti varje år det antal djur för vilka säsongsutjämningsbidraget faktiskt har beviljats.

Artikel 57

Övergång till det nya systemet för det särskilda bidraget

1. Djur för vilka det särskilda bidraget beviljades enligt den förutvarande artikel 4a i förordning (EEG) nr 805/68 skall inte ge rätt till det särskilda bidrag som avses i artikel 4b i förordning (EEG) nr 805/68 för den första åldersgruppen.
2. Medlemsstater som för att införa bestämmelserna i artikel 4b i förordning (EEG) nr 805/68 beslutar att övergå från det allmänna systemet för beviljande av det särskilda bidraget till systemet för att bevilja bidraget vid slakt eller då djuren först släpps ut på marknaden med avseende på slakt, eller vice versa, får för ansökningar som lämnas in senast den 31 mars 1993 tillämpa två system parallellt enligt de villkor som föreskrivs i artiklarna 4b och 4g i förordning (EEG) nr 805/68 och i denna förordning. I sådana fall får medlemsstaterna fastställa att de bestämmelser som skall tillämpas i fråga om djurhållningsperioden skall motsvara dem som gäller enligt det system som avses i rådets förordning (EG) nr 468/87⁽¹⁾.

De skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att undvika att tillämpningen av denna artikel leder till att ett bidrag beviljas två gånger för samma åldersgrupp.

3. Fram till dess att det alfanumeriska identifierings- och registreringssystemet för nötkreatur som avses i artikel 5 i förordning (EEG) nr 3508/92 börjar tillämpas skall producenter i ansökan om ett särskilt bidrag för den andra åldersgruppen ange om ansökan omfattar icke-kastrerade djur.

4. Utan hinder av artikel 4 gäller följande:

⁽¹⁾ EGT nr L 48, 17.2.1987, s. 4.

- a) Medlemsstaterna får förkorta djurhållningsperioden till en månad per åldersgrupp för ansökningar som lämnas in mellan den 1 januari och den 28 februari.
- b) För ansökningar som lämnas in i januari 1993 får medlemsstaterna fastställa att djurhållningsperioden började i december 1992. I sådana fall skall ansökan åtföljas av en deklARATION från producenten att han verkligen fött upp djuret under minst en månad och att hans företag har produktionsresurser som tillät uppfödning under den nämnda perioden.

5. Producenter på Kanarieöarna som ansökte om det särskilda bidraget för första gången för kalenderåret 1992 får tilldelas bidragsrättigheter på följande villkor:

- a) Ett regionalt tak skall fastställas med utgångspunkt från statistiken över hur många djur som uppfyllde bidragsvillkoren under det referensår som Spanien valt för detta område, men detta tak får inte överstiga 25 000 djur.
- b) Om det totala antalet djur som omfattas av en ansökan och som uppfyller villkoren för beviljande av det särskilda bidraget är större än det regionala taket skall det antal djur som berättigar till bidrag per producent minskas proportionellt under det aktuella året.

Artikel 58

Övergång till det nya systemet för bidrag för am- och dikor

Utan hinder av artikel 22 skall för ansökningar som lämnas in för 1993 och 1994 kor som hör till de raser som är förtecknade i bilaga 2 eller som härrör från en korsning mellan dessa raser anses vara av kötttras på villkor

- att de har blivit betäckta eller inseminerade av handjur av kötttras, och
- att den berörda producenten fick bidrag för am- och dikor för 1990 eller 1991.

Det antal kor som ger rätt till bidrag enligt ovanstående bestämmelser får inte vara större än det antal am- och dikor för vilka producenten fick bidrag för 1990 eller 1991.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 december 1992.

Artikel 59

Identifiering av djur

Till dess att det alfanumeriska identifierings- och registreringsystem för nötkreatur som avses i artikel 5 i förordning (EEG) nr 3508/92 börjar tillämpas gäller följande:

- a) Utan inskränkningar av de skyldigheter i fråga om identifiering och registrering som avses i artikel 4g.4 i förordning (EEG) nr 805/68 skall medlemsstaterna säkerställa en lämplig identifiering och registrering av djur som omfattas av ansökningar om det särskilda bidraget och bidraget för am- och dikor, vid behov genom analog tillämpning av artikel 7 i förordning (EEG) nr 714/89 och artikel 1.5 i förordning (EEG) nr 1244/82.
- b) Om djurets ålder inte kan bestämmas med hjälp av dokumentationen får den behöriga myndigheten använda den ålder som producenten anger. Om myndigheten finner skäl att betvivla denna ålder skall andra källor användas, särskilt när det gäller ansökningar om det särskilda bidraget för den andra åldersgruppen för icke-kastrerade nötkreatur.

Artikel 60

Upphävande av förordningar

Förordningarna (EEG) nr 1244/82 och (EEG) nr 714/89 skall upphöra att gälla från och med den 1 januari 1993. De skall fortsätta att tillämpas för ansökningar som lämnas in senast den 31 december 1992. Artikel 7 i förordning (EEG) nr 714/89 och artikel 1.5 i förordning (EEG) nr 1244/82 skall fortsätta att tillämpas till dess att det alfanumeriska identifierings- och registreringsystem för djur som avses i artikel 2 c i förordning (EEG) nr 3508/92 har införts.

Artikel 61

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1993, utom i fråga om artiklarna 18 och 30.1 som skall tillämpas från den dag då denna förordning träder i kraft.

På kommissionens vägnar

Ray MAC SHARRY

Ledamot av kommissionen

BILAGA 1

DET ADMINISTRATIVA HANDELSDOKUMENT SOM AVSES I ARTIKEL 3.3

Dokument nr: (a)

1. **Handjur av nötkreatur fött den** (b):

2. **Identifiering**

Öronmärke:

Tidigare märke (c):

3. **Bidragssituation** (d)

Ansökt/beviljat för första åldersgruppen ja/nej

Ansökt/beviljat för andra åldersgruppen ja/nej

4. **Person som ansöker** om dokumentet:

(adress):

5. **Utfärdande myndighet**

stämpel

datum

-
- a) Alfnumeriskt nummer i vilket de två första tecknen anger vilken medlemsstat som utfärdat dokumentet (t. ex. 01 = Belgien, 02 = Danmark, 03 = Tyskland, 04 = Grekland, 05 = Spanien, 06 = Frankrike, 07 = Irland, 08 = Italien, 09 = Luxemburg, 10 = Nederländerna, 11 = Portugal och 12 = Förenade kungariket).
- b) I avvaktan på genomförandet av ett harmoniserat identifieringssystem räcker det att ange födelsemånad (år).
- c) När detta är tillämpligt.
- d) Djur för vilka bidrag inte har beviljats på grund av tillämpningen av den proportionella minskningen anses vara djur för vilka bidraget har beviljats (artikel 7.2 i denna förordning).
-

*BILAGA 2***FÖRTECKNING ÖVER DE NÖTKREATURSRASER SOM AVSES I ARTIKEL 22**

- Angler Rotvieh (Angeln) – Rød dansk mælkerace (RMD),
- Ayreshire,
- Armoricaïne,
- Bretonne pie-noire,
- Fries-Hollands (FH), française frisonne pie noire (FFPN), Friesian-Holstein, Holstein, Black and White Friesian, Red and White Friesian, Frisona española, Frisona Italiana, Zwartbonten van België/pie noire de Belgique, Sortbroget dansk mælkerace (SDM), Deutsche Schwarzbunte, Schwarzbunte Milchrasse (SMR),
- Groninger Blaarkop,
- Guernsey,
- Jersey,
- Kerry,
- Malkeborhorn,
- Reggiana,
- Valdostana Nera.

*BILAGA 3***DEN GENOMSNITTLIGA MJÖLKAVKASTNING SOM AVSES I ARTIKEL 25**

Belgien	4 350 kg
Danmark	6 150 kg
Tyskland	4 850 kg
Grekland	3 000 kg
Spanien	3 600 kg
Frankrike	4 950 kg
Irland	3 950 kg
Italien	4 150 kg
Luxemburg	4 800 kg
Nederländerna	6 000 kg
Portugal	3 550 kg
Förenade kungariket	5 200 kg